

# Always there to help you

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

PD7030

Question?  
Contact  
Philips



Příručka pro uživatele	1	Felhasználói kézikönyv	25
Instrukcja obsługi	49	Manual do utilizador	73
Príručka uživateľa	97	Käyttöopas	120
Руководство пользователя	143	Εγχειρίδιο χρήσης	169

# PHILIPS



# Tartalomjegyzék

---

<b>1 Fontos!</b>	27
Biztonsági előírások és megjegyzések	27
Biztonság	27
Megfelelőség	28
Óvja a környezetet!	29
Copyright	30
Garancia	31

---

<b>2 Az Ön hordozható DVD-lejátszója</b>	32
Bevezetés	32
A doboz tartalma	32
A főegység áttekintése	33

---

<b>3 Előkészületek</b>	35
Töltés	35
Be-/kikapcsolás	37
Válassza ki az OSD nyelvét	37

---

<b>4 Zene vagy filmek lejátszása</b>	39
Lemez lejátszása	39
Lejátszás USB-eszközről	42
Külső eszközök csatlakoztatása	43

---

<b>5 Beállítások</b>	44
----------------------	----

---

6	Termékinformáció	45
---	------------------	----

---

7	Hibakeresés	46
---	-------------	----

# 1 Fontos!

---

## Biztonsági előírások és megjegyzések

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. A garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

---

## Biztonság

Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

A készüléket nem érheti nedvesség és kifröccsent folyadék.

Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).

Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

Ha az akkumulátort rosszul helyezi be, felrobbanhat. Cserélni csak azonos vagy egyenértékű típussal szabad.

**A terméken végzett változtatással EMC sugárzásveszélyt és egyéb biztonságtalan üzemállapotot okozhat.**



### Figyelem

- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



## Figyelem

- A termék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- A terméket tilos más elektromos berendezésre helyezni.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a termékben található lézersugárba.
- Gondoskodjon arról, hogy a hálózati kábel, csatlakozó vagy adapter könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.

---

## Hallásvédelem



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



## Figyelem

- A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket nagy hangerőn huzamosabb ideig.

A lejátszó maximális kimeneti feszültsége maximum 150 mV.

---

## Megfelelőség



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A készüléken a következő címke található:



#### Megjegyzés

- A típustábla a készülék alján található.

## Óvja a környezetet!

### Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv.

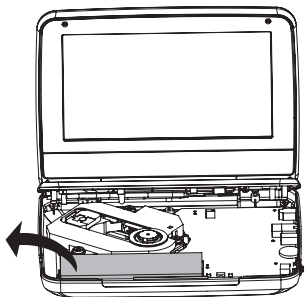
Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről.

Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az akkumulátorok szelektív hulladékkezelésére vonatkozó helyi szabályozásokról, mivel a feleslegessé vált akkumulátorok helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

A termék beépített akkumulátor eltávolítását minden esetben bízza szakmai személyzetre.



---

## Copyright



Be responsible  
Respect copyrights

A termék olyan szerzői jogi védelmi technológiát alkalmaz, amely a Rovi Corporation által az Egyesült Államokban érvényes szabadalmak és egyéb szellemi tulajdonjogok védelme alatt áll. A termék másolása és szétszerelése tilos.



A műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak. Minden védjegy a Koninklijke Philips Electronics N.V. céget, vagy az illető jogtulajdonost illeti. A Philips fenntartja a jogot, hogy a terméken anélkül hajtson végre módosításokat, hogy a korábbi készüléket ennek megfelelően kellene megváltoztatnia.



A gyártás a Dolby Laboratories licence alapján történt.

A „Dolby” és a dupla D szimbólum a Dolby Laboratories védjegye.



**A DIVX VIDEÓRÓL:** A DivX® a Rovi Corporation leányvállalata, a DivX, LLC által kifejlesztett digitális videoformátum. Ez a DivX-videófájlok lejátszó termék DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkezik. A divx.com oldalon többet is megtudhat a technológiáról, és a rendelkezésre álló szoftvereszközökkel DivX videoformátumba konvertálhatja a fájlokat.

**A DIVX IGÉNY SZERINTI VIDEOLEJÁTSZÁSRÓL:** Ezt a DivX Certified® tanúsítvánnyal rendelkező készüléket regisztrálni kell a megvásárolt DivX igény szerinti (Video-on-Demand, VOD) tartalom lejátszásához. A regisztrációs kód előhívásához keresse meg a DivX VOD részt a készülék beállítás menüjében. A vod.divx.com oldalon többet is megtudhat a regisztrálás elvégzéséről.

---

## Garancia

- Soha ne próbálja saját maga megjavítani a terméket, mivel ez sérüléshez, a termék károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- A terméket és a tartozékokat csak a gyártó által meghatározott rendeltetésüknek megfelelően használja. A termék hátulján feltüntetett figyelmeztető jel elektromos áramütés veszélyét jelzi.
- Soha ne távolítsa el a termék borítását. Szervizelési vagy javítási igény esetén mindig lépjen kapcsolatba a Philips ügyfélszolgálatával.
- A kézikönyv által kifejezetten tiltott műveletek, a nem ajánlott vagy nem engedélyezett beállítások és összeszerelési eljárások érvénytelenítik a garanciát.

# 2 Az Ön hordozható DVD-lejátszója

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözöljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

---

## Bevezetés

Hordozható DVD-lejátszójával az univerzális DVD Video szabvánnyal készült összes digitális videolemezt lejátszhatja. A készülékkel filmeket játszhat le valódi moziminőségben, sztereó vagy többcsatornás hangzásban (a lemeztől és a lejátszás beállításaitól függően).

Kiválaszthatja a hangsávot, a felirat nyelvét és a megtekintési szögtartományt (a DVD-lemeztől függően). Emellett korlátozhatja a gyermekek számára nem megfelelő lemezek lejátszását.

A DVD-lejátszó segítségével az alábbi lemezek játszhatók le (beleértve a CD-R, CD-RW, DVD±R és DVD±RW lemezeket):

- DVD-videó
- Videó CD
- Zenei CD
- MP3 CD
- DivX
- Lemezek JPEG-tartalommal

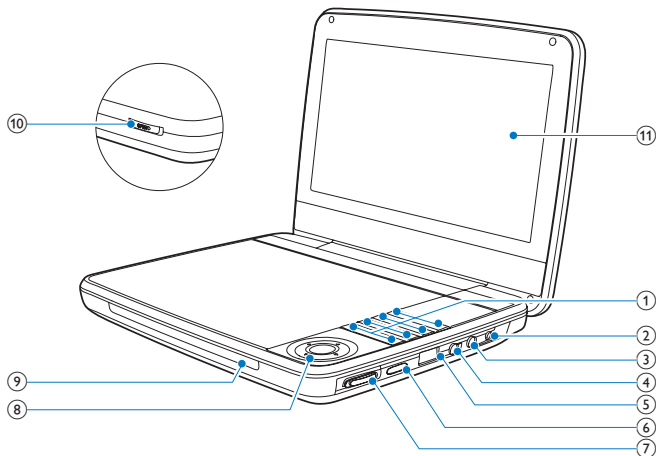
---

## A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

- Hordozható DVD-lejátszó
- ASUC12E-090080 Philips hálózati adapter
- Gépkocsi adapter
- Felhasználói kézikönyv

## A főegység áttekintése



### 1 ①

- A DVD-lejátszó be- és kikapcsolása.

#### SOURCE

- Váltás DISC és USB között.

#### SUBTITLE

- A DVD-lemez feliratozási nyelvének kiválasztása.

#### DISC MENU

- DVD esetén, be- és kilépés a lemez menüjébe.
- VCD esetén, a PBC (Lejátszásvezérlés) mód be- és kikapcsolása.
- Visszatérés a menübe VCD 2.0 vagy SVCD-formátumban bekapcsolt PBC-vezérlővel.



- Lemez lejátszásának leállítása.



- Az aktuális művelet vagy kiválasztás beállításainak megjelenítése.
- Be- és kilépés a beállítás menübe.



- Ugrás az előző vagy a következő címhez, fejezethez vagy számhoz.

## ② DC IN

- Tápcsatlakozó aljzat.

## ③

- Fejhallgató-csatlakozó.

## ④ AV OUT

- Audió/vidéo kimeneti csatlakozó.

## ⑤

- USB-tárolóeszköz csatlakoztatása.

## ⑥ VOLUME

- A hangerő növelése vagy csökkentése.

## ⑦ RESET

- Ha a lejátszó megakad, nyomja meg egy golyóstollal vagy hasonló eszközzel a visszaállításhoz.

## ⑧ ▲, ▼, ◀, ▶

- Navigálás a menükben.



- Visszafelé/előrefelé keresés különböző sebességeken.



- Kiválasztás vagy bevitel megerősítése.
- A lemez lejátszásának indítása, leállítása és folytatása.

## ⑨ CHR/

- Töltésjelző/Feszültségjelző.

## ⑩ OPEN

- A lemeztartó kinyitása.

## ⑪ Kijelzőpanel

# 3 Előkészületek



## Vigyázat

- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.
- A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el.

Ha a Philips ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a lejátszó típus- és sorozatszámára egyaránt. A típusszám és a sorozatszám a lejátszó alsó részén található. Írja ide a számokat:

Típusszám \_\_\_\_\_

Gyári szám \_\_\_\_\_

---

## Töltés

---

### Töltés az AC-adapteren keresztül



## Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye. Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik a lejátszó alján feltüntetett feszültséggel.
- Az akkumulátor töltéséhez csak a mellékelt AC-adapter vagy mellékelt gépkocsi adaptert használja.



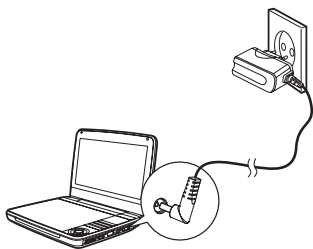
## Megjegyzés

- A típusjelzés a készülék alján található.
- A lejátszó töltése kizárólag kikapcsolt állapotban lehetséges.

**1** A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.



- 2 Csatlakoztassa a mellékelt AC-adaptert a lejátszóhoz és a fali aljzathoz.



- ↳ A **CHR** töltést jelző fény bekapcsol.
- ↳ Ha az akkumulátor töltése befejeződött, a **CHR** töltést jelző lámpa kialszik.



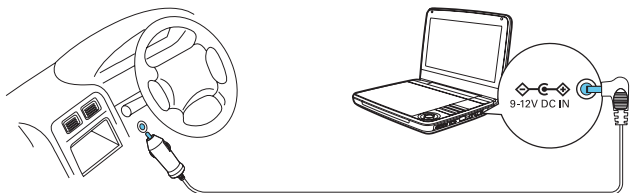
#### Tanács

- Az akkumulátor élettartamának maximalizálása érdekében, töltsen rögtön újból az akkumulátort, amint az teljesen lemerült. Ha nem használja a lejátszót huzamosabb ideig, töltsen fel az akkumulátort kéthavonta egyszer.

---

## Töltés a gépkocsi adapteren keresztül

Csatlakoztassa a mellékelt gépkocsi adaptert a lejátszóhoz és a gépkocsi szivargyújtójához.



## Be-/kikapcsolás

- 1 A lejátszó bekapcsolásához nyomja meg a **I** gombot.  
↳ A **I** töltést jelző fény bekapcsol (zöld).



- 2 A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a **I** gombot.  
↳ A **I** jelzőfény kialszik.

## Válassza ki az OSD nyelvét

Kiválaszthatja a képernyőkijelző szövegének nyelvét.

- 1 Nyomja meg a **☰** gombot.  
↳ Megjelenik az opciók menü.
- 2 Válassza a **[Setup] > [General] > [Language]** lehetőséget.

- 3 A ▲ / ▼ segítségével választhat a beállítások közül.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a ►||/OK gombot.
- 5 A kilépéshez nyomja meg a ☰ gombot.



# 4 Zene vagy filmek lejátszása

## Lemez lejátszása

- 1 Csúsztassa el az **OPEN ▶** gombot a lejátszón.
- 2 Helyezze be a lemezt a címkével felfelé.
- 3 Nyomja lefelé a CD-tároló bezárásához.
  - ↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik. Ha nem, nyomja meg a következőt: **▶ || /OK**.
  - Menü megjelenésekor válassza ki az egyik elemet, majd a **▶ || /OK** gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást.
  - A szüneteltetéshez nyomja meg a **▶ || /OK** gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot.
  - A megállításhoz nyomja meg a **■** gombot kétszer.
  - Az előző vagy a következő elem kiválasztásához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.
  - Video- vagy audiofelvételen belüli keresés indításához nyomja meg a **◀** vagy **▶** gombok egyikét.

## Lejátszási opciók






### Felirat nyelvének kiválasztása

Kettő vagy több felirat nyelvet tartalmazó DVD-lemezekhez használható funkció,

- 1 Nyomja meg a **☰** gombot.
  - ↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Subtitles]** lehetőséget, majd a **▶ || /OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
- 3 A felirat kiválasztásához nyomja meg a **▲ / ▼** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶ || /OK** gombot.




### Hang nyelvének kiválasztása

DVD vagy DivX lemezek esetében kiválaszthatja a videó hangjának nyelvét.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Audio language]** lehetőséget, majd a /OK gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
- 3 A videó nyelvének kiválasztásához nyomja meg a  /  gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a /OK gombot.

## Ismétlés

Lejátszás közben különböző ismétlési opciók közül választhat.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 A  segítségével válassza a **[Repeat]** parancsot, majd nyomja meg a /OK gombot.  
↳ Megjelennek az ismétlési opciók.

DVD esetében



- **[Repeat A]:** az ismétlendő rész kezdete
- **[Repeat B]:** az ismétlendő rész vége
- **[Repeat Chapter]:** az aktuális fejezet ismétlése
- **[Repeat Title]:** az aktuális felvétel vagy műsorszám ismétlése
- **[Repeat all]:** a lemezen található összes műsorszám ismétlése
- **[Repeat Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása

VCD esetében

- **[Repeat A]:** az ismétlendő rész kezdete
- **[Repeat B]:** az ismétlendő rész vége
- **[Repeat 1]:** az aktuális műsorszám ismétlése
- **[Repeat all]:** a lemezen található összes zeneszám ismétlése
- **[Repeat Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása

MP3/CD/DivX esetén

- **[Repeat 1]:** az aktuális műsorszám ismétlése
- **[Repeat Folder]:** az aktuális mappában lévő összes műsorszám ismétlése
- **[Off]:** az ismétlés üzemmód kikapcsolása





- 3 Válassza ki a kívánt opciót, majd a /OK gombbal erősítse meg a választását.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a  gombot.



- VCD esetén, ha a PBC be van kapcsolva, nem tud elemeket ismételni.








## Véletlenszerű lejátszás

Csak audió CD-k és MP3 CD-k lejátszásához.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Shuffle All]** lehetőséget, majd nyomja meg a /OK gombot.
- 3 Válassza a **[On]** vagy **[Off]** elemet, majd jóváhagyáshoz nyomja meg a /OK gombot.
- 4 A kilépéshez nyomja meg a  gombot.




## Nagyítás

DVD-k, VCD-k és fotó CD-k lejátszásakor kicsinyítheti és nagyíthatja a (videó) képeket.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Zoom & Pan]** lehetőséget, majd nyomja meg a /OK gombot.
- 3 Kicsinyítéshez/nagyításhoz nyomja meg többször a /OK gombot.
- 4 Videókép vagy kép nagyításakor a , , ,  gombokkal pásztázhatja a kinagyított képet.

## Lejátszási adatok megjelenítése

DVD és VCD lemezek esetében lejátszás közben megtekintheti a lejátszási információkat.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 A  gomb megnyomásával válassza a **[Display]** opciót, majd a jóváhagyáshoz nyomja meg a /OK gombot.  
↳ DVD lemezek esetében megjelenik a műsorszám címe, a fejezetszám és a már eltelt lejátszási idő. VCD lemezek esetében megjelenik a már eltelt lejátszási idő.

## Hangmód kiválasztása

VCD-k/CD-k lejátszásakor hangmódot választhat.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.

- 2 Válassza a **[Audio]** lehetőséget, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.  
↳ Megjelennek a hang üzemmód opciói.
- 3 Az audiocsatorna kiválasztásához nyomja meg a **▲ / ▼** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

### Látószőg kiválasztása

Látószőg kiválasztása DVD esetén

- 1 Nyomja meg a **☰** gombot.  
↳ Megjelenik az opció menü.
- 2 Válassza a **[Angle]** lehetőséget, majd a **▶||/OK** gomb megnyomásával hagyja jóvá a beállítást.
- 3 A látószőg kiválasztásához nyomja meg a **▲ / ▼** gombot.
- 4 Jóváhagyáshoz nyomja meg a **▶||/OK** gombot.

### Képek elforgatása

Kizárólag JPEG CD-khez. A JPEG-ek lejátszása közben:

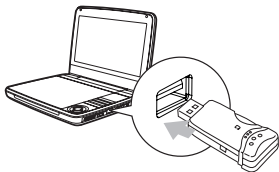
- Nyomja meg a **▲** gombot a fel/le váltáshoz.
- Nyomja meg a **▼** gombot a balra/jobbra váltáshoz.

---

## Lejátszás USB-eszközről

USB-tárolóeszközről DivX, VOB, MP3 vagy JPEG fájlok játszhatók le.

- 1 Csatlakoztassa az USB-eszközt a lejátszóhoz.  
↳ Megjelenik a tartalommenü.



- 2 USB üzemmódba kapcsoláshoz nyomja meg a **SOURCE** gombot.
- 3 Válasszon ki egy fájlt, majd nyomja meg a **▶||/OK** gombot.  
↳ Elindul a lejátszás.

## Külső eszközök csatlakoztatása

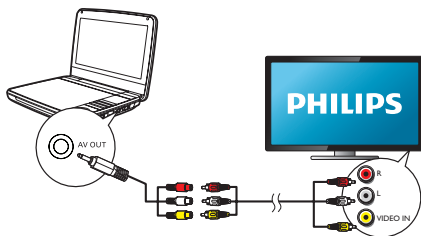
A lejátszó a gazdagabb DVD-élmény érdekében TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.



### Vigyázat

- Külső eszköz csatlakoztatását a lejátszó kikapcsolt állapotban végezze.

A lejátszó a gazdagabb DVD-élmény érdekében TV-készülékhez vagy erősítőhöz is csatlakoztatható.






Párosítsa össze az AV-kábel színét (a TV-hez csatlakoztatott AV kábel nem tartozék) a csatlakozók színével.

- a sárga színű kábelt a sárga videocsatlakozóhoz
- a piros/fehér kábelt pedig a piros/fehér audiocsatlakozókhoz

## 5 Beállítások

A maximális élmény érdekében végezze el a beállítások finomhangolását a beállítás menü segítségével.

- 1 Nyomja meg a  gombot.  
↳ Megjelenik az opciók menü.
- 2 Válassza az **[Setup]** lehetőséget.  
↳ Megjelenik a beállítási menü.
- 3 A navigációs gombokkal válasszon ki egy lehetőséget, majd a   /OK gomb megnyomásával hagyja jóvá a műveletet.

---

### [General]

---

[Language] A kijelzőmenü nyelvének kiválasztása

---

[PBC settings] A lejátszásvezérlő funkció be- és kikapcsolása.

---

[Power save] Az energiatakarékos mód beállítása.

---

[DivX (VOD)] DivX regisztrációs kód.

---

[DivX subtitles] DivX-felirat nyelvének kiválasztása.

---

[Parental(DVD)] A szülői opciók kiválasztása.

---

[Set password] A jelenlegi jelszó módosítása (alapértelmezett: 3308).

---

[Factory settings] Gyári beállítások visszaállítása.

---

### [Video]

---

[LCD Display] A képernyőkijelzés képoldalarányának beállítása.

---

[TV standard] Videokimeneti formátum beállítása a TV-rendszer számára.

---

[Brightness] A képernyő fényerejének beállítása.

---

[Contrast] A képernyő kontrasztjának beállítása.

---

### [Audio]

---


[Dolby] A Dolby kimenet beállítása.

---

[Version] A verzióadatok megtekintése.

---

4 A  gomb megnyomásával léphet vissza az előző menübe.

5 A kilépéshez nyomja meg a  gombot.

## 6 Termékinformáció



### Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Méret	195 x 154 x 37 mm
Tömeg	0,675 kg
Táphálózati adapter	ASUC12E-090080 (Philips)
Tápegység	Bemenet: 100-240 V, 50/60 Hz Kimenet: 9 V $\equiv$ 0,8 A
Áramfogyasztás	9 W
Üzemi hőmérséklettartomány	0-45°C
Lézer hullámhossza	650 nm
Video kimenet	
Formátum	PAL és NTSC
Kimeneti szint	1 V <sub>p</sub> - p $\pm$ 20%
Terhelési impedancia:	75 $\Omega$
Audio vonalkimenet	
Hangkimenet (analóg hang)	Kimeneti szint: 2 V $\pm$ 10%
Terhelési impedancia:	10 K $\Omega$
Hangtorzítás + zaj	$\leq$ -80 (1 KHz)
Frekvenciaátvitel	20 Hz-20 KHz $\pm$ 1dB
Jel-zaj arány	$\geq$ 80 dB
Csatornák elkülönítése	$\geq$ 80 dB
Dinamikus tartomány	$\geq$ 80 dB

# 7 Hibakeresés



## Figyelem

- Áramütésveszély! A lejátszó borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti. Ha a lejátszó használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, regisztrálja lejátszóját és vegye igénybe a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalon rendelkezésre álló támogatást. Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselővel, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

### Nincs áram

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel mindkét végét megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Ellenőrizze, hogy a beépített akkumulátor nem merült-e le.

### Nincs hang

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e az AV kábelt.

### Torzult a kép

- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- Ellenőrizze, hogy a lemez képkimeneti formátuma kompatibilis-e a TV-készülékkel.
- Módosítsa a képkimeneti formátumot a TV-készüléknek vagy műsornak megfelelőre.
- Az LCD képernyő precíziós technológiával készült. Előfordulhat azonban, hogy apró fekete és/vagy fényes pontokat (piros, kék, zöld) lát folyamatosan megjelenni az LCD-kijelzőn. Ez a gyártási folyamat normális következménye, és nem jelez működési hibát.

### Nem játszható le a lemez

- Ellenőrizze, hogy a lemezcímke felfelé mutat-e.
- Tisztítsa meg a lemezt. Tiszta, puha és szőszmentes ruhával törölje át a lemezt a középpontjától kifelé haladva.
- A korong is lehet hibás. Ennek ellenőrzéséhez próbáljon lejátszani egy másikat.



### Nem megfelelően működik vagy lefagy

- A lejátszó kikapcsolásához nyomja meg a **RESET** gombot egy golyóstollal vagy hasonló eszközzel, majd nyomja meg a **Ⓢ** gombot az újraindításhoz.

### A lejátszó melegszik

- A lejátszó burkolata hosszabb használat esetén felmelegedhet. Ez normális jelenség.



Specifications are subject to change without notice  
© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

PD7030\_12\_UM\_V3.0\_wk1352.2

